

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	CHEVROLET	Caprice Classic modèle 1BN47 ou 1BN69 (moteur V8-305 4bbl)	CH 0333 85
Constructeur	CHEVROLET MOTOR DIVISION of G. M. C. Warren, Michigan (USA)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Caprice 1BN47" (Coupé 2-Door) ou "Caprice 1BN69" (Sedan 4-Door)+ "CH 0333 85" devant le No du châssis "1N47HA," ou "1N69HA," dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile à gauche, derrière le pare-brise		
Plaquette constructeur	à gauche, derrière le pare-brise		
N° du châssis	"50" à gauche, sur l'avant de la culasse (frappée par l'importateur)		
Identification du moteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne		
Importateur principal	1N69HAS 109 468		
Véhicule homologué	1N69HAS 109 468		

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	3
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Carrosserie	limousine		
Nombre de portes	2 ou 4	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	-	Attelage	-
AntiVol.	verrouillage de la direction		
Nombre de places	t 6 av. 3	centre	ar 3
Dimensions	intérieur	extérieur	Empattements
Longueur		5385	2945
Largeur		1930	
Hauteur		1430/1480	
Porte à faux	lat.		Voies
	av	1016	av
	ar	1424	ar
			Braquage s
			g 12200 d 12000

Moteur	CHEVROLET	Type	V8-305-4bbl(H)
Marque		Temp	4
Construction	Y	Position	avant
Carburant	B	Nombre cylindres	8
Refroidissement	eau	Course	88,79
Alésage	94,89	CV-impot	25,45
Cylindres	4998	à t/min	4000
Puissance en kW	114		
	155 SAE-net		
Bruit à proximité	82,5	dB/A à t/min	3000 *
Silencieux	540 x 290 x 130 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03; CO = 0,55 % à 645 t/min **		
Déparallage	OCE annexe 8, chiffres 3 + 4 = D		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	960	780	1740
Charge utile	145	275	420
Poids total v.	1105	1055	2160
Garantie fabr.			2339
Dimens. pneus	P215/75 R 15	P215/75 R 15	(Variantes +)
Ply/bars	R / 1,4	R / 1,4	voir
Charge	1200	1200	remarques)
pour V max	varie selon la marque, min. 160 km/h		
Jantes	7 x 15" acier		
Garantie poids remorquable avec frein			1740
Garantie poids remorquable sans frein			454
Garantie poids de l'ensemble			-
Poids remorquable testé			1740
Vitesse maximale selon le constructeur			160 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h
charge garantie sur le toit			90 kg

Équipement §)	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) AV = 1 DOT AP2 80 ar 2a (E)
Catadioptres	av AV + AR ar SAE A., DOT
Feux de gabarit	av oui ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY A+F
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	CHEVROLET Caprice Classic		
Homologation			
N°	CH	0333 85	
Carrosserie	limousine		
Places	total	6	avant 3
Poids à vide	1740	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	25,45
Poids total	2339	Cylindrée	4998

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, IA 2,41 = 74 dB/A
- ***) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur
- +) Variante de pneus :

P225/70 R 15	charge	1240 (1,6)	V-max. varie selon la marque, minimum 160 km/h
195 SR 15		1210 (2,0)	160 km/h
205 SR 15		1210 (2,0)	160 km/h
225/70 SR 15		1230 (2,0)	160 km/h
215/70 SR 15		1220 (2,1)	160 km/h
P205/75 R 15		1190 (1,6)	varie selon la marque, minimum 160 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont enlevés; des feux de position sont branchés sur A (E) dans HCR (E), des clignoteurs AV homologués E, séparés, sont montés;
- ampoules: feux stop/feux rouges = 21/5 W, clignoteurs AR = 21/5 W (seuls les filaments 21 W sont connectés);
- l'emblème de la marque, sur le capot, modifié (avec un arrondi métallique par-dessus la partie supérieure), peut être admis;
- les catadioptres d'origine sont insuffisants; il en est monté 2 complémentaires.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 90 kg.

Voiture
de tourisme

CHEVROLET

Caprice Classic

CH 0333 85

Fiche complémentaire

I.

Complément du 11.11.80 à Studen - lin

à partir du No du châssis : .G1AN..H.B. (millésime 1981)

Identification : ".G1AN..H.B." code au No du châssis

Moteur : V8-5,0L-4 (H)

Identification : " 50 " (inchangée)

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, iA 2,41 = 73 dB/A
à l'arrêt 7 m = 69 dB/A

Mesure des gaz : CO = 0,15 % à 650 t/min (une marque d'homologation n'est pas exigée)

Clignoteurs AV/latéraux : DOT AP2 81

Silencieux : 2 pots d'échappement 360x210x100 mm 540x290x130 mm.

Complément du 15.12.81 à Studen - lin

à partir du No du châssis : .G1AN69H.C. (millésime 1982)

Identification : ".G1AN69H.C." préfixe au No du châssis

Charge remorquable garantie : 1588 kg (avec frein) 454 kg (sans frein)

Charge remorquable testée : 1588 kg

Nouvelle vitesse maximale : 175 km/h

Pneus : avec vitesse garantie d'au moins 175 km/h

Equipement: modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;

- ampoules: clignoteurs AV + AR = 21/5 W (seuls les filaments de 21 W sont branchés);
feux rouges et stop = 21/5 W;

./.

Service fédéral d'homologation

- les feux de position d'origine sont débranchés; les feux de position A (E) dans HCR (E) sont utilisés;
- l'emblème modifié de la marque sur le capot peut être admis;
- les catadioptrés d'origine sont insuffisants; il en est monté 2 complémentaires;

Nouvel importateur : AAA Agence Américaine Automobiles SA., 4002 Bâle

Autres importateurs :

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano

Remplace FC I / Nouvel importateur (15.02.82)

Voiture
de tourisme

C H E V R O L E T

Caprice Classic
(modèle 1BN69)

CH 0333 85

Fiche complémentaire

II

Complément du 17.02.83 à Studen - Gau/lin

A partir du No du châssis: ".G1AN69H.D." (année du modèle 1983)

Identification : ".G1AN69H.D." code au No du châssis (le modèle à 2 portes est supprimé)

Puissance du moteur : 120 kW (SAE-net) à 4000 t/min

Echappement : 2 silencieux 355x210x 95 mm No 25 509 117
540x290x130 mm No 14 025 048

Mesure du bruit : à l'arrêt = 70 dB/A à 3000 t/min

Equipement : modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les catadioptrés d'origine insuffisants; il en est monté 2 complémentaires;
- ampoules: feux stop/rouges = 21/5 W
clignoteurs AV + AR = 21/5 W (seuls les filaments de 21 W sont raccordés);
- l'emblème modifié de la marque sur le capot (recouvert en haut) peut être autorisé.

Mesure des gaz : OGE